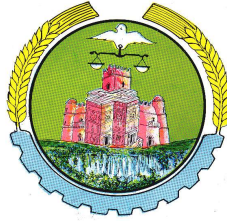


29 አመት ቁጥር 3

29rd Year No 3



ባህር ዳር ታህሳስ 10 ቀን 2017 ዓ.ም

Bahir Dar, 19th Day of December, 2024

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ

የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት

ዝክረ-ሕግ

ZIKRE-HIG

OF THE COUNCIL OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE

IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

የአንዱ ዋጋ ብር 374.90 Unit Price Birr	በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ	ISSUED UNDER THE AUSPICES OF THE COUNCIL OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE	የፖ.ሣ.ቁ 312 P.o. Box
--	---	--	---------------------------

<u>ማውጫ</u>	<u>Contents</u>
<u>ደንብ ቁጥር ፪፻፳/ ፪ሺ፲፯ዓ.ም</u> የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት የከተሞች አገልግሎት ገቢ አሰባሰብና ታሪፍ ማሻሻያ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ	<u>Regulation No. 220/2024</u> The Amhara National Regional Government Urban Service Revenue Collection and Tariff Revised Council of Regional Government Regulation

<u>ደንብ ቁጥር ፪፻፳/ ፪ሺ፲፯ዓ.ም</u> በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት የከተሞች አገልግሎት ገቢ አሰባሰብና ታሪፍን ለማሻሻል የወጣ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ	<u>REGULATION NO. 220/2024</u> A COUNCIL OF REGIONAL GOVERNMENT REGULATION ISSUED FOR THE REVISED OF THE REVENUE COLLECTION AND TARIFF FOR URBAN SERVICE COUNCIL OF REGIONAL GOVERNMENT
---	--

የክልሉ ከተሞች ማኅበራዊና ኢኮኖሚያዊ ልማትን ማምጣት በሚያስችላቸው ያልተማከለ አስተዳደር ተዋቅረው የነዋሪውን ሕዝብ ቀጥተኛ ተሳታፊነት የሚያረጋግጥ ዴሞክራሲያዊ ሥርዓት በማስፈኑ ሂደት የበኩላቸውን ድርሻ እንዲወጡ የሚያስችላቸው የፖለቲካና የአስተዳደር ሥልጣንና ተግባር እንዲረከቡ አስቀድሞ በመደንገጥ፤

ከተሞች የነዋሪዎቻቸው ቁጥር እየጨመረ መሄዱን ተከትሎ የኢኮኖሚ አድማሳቸው በሰፊ ቁጥር የሚያስፈልጓቸውን ተጨማሪ የመሠረተ-ልማት ፍላጎቶች ለማሟላትና አገልግሎቶቻቸውን ለማቅረብ የሚያስችላቸውን ገቢ ከአገልግሎት ክፍያ እና ከሌሎች የገቢ ማመንጫ አርዕስት ከተገልጋዩች እንዲሰበስቡ ስልጣንና ተግባር የተሰጣቸው በመሆኑ፤

ከተሞች በገቢ ራሳቸውን ባለመቻላቸው ምክንያት በሕግ የተሰጣቸውን ስልጣንና ተግባር ለመወጣት የሚያስችላቸውን ገቢ እያገኙ ባለመሆናቸው፤ በስራ ላይ ያለው ደንብ ቁጥር ፩፻፴፭/፪ሺ፰ዓ.ም ጊዜው የደረሰበትን ወቅታዊ የከተሞች ልማትን ለማስፈን ያልቻለና ውስን በሆኑ የአገልግሎት ገቢና የገቢ አርዕስት ላይ ተመስርቶ የሚሰበሰበውን የገቢ መሰረት ማስፋት በማስፈለጉ፤

የአገልግሎት ገቢና የገቢ አርዕስት ታሪፍ ማሻሻያ ሲደረግም የከተሞችን ገቢ ለማሳደግ ብቻ ሳይሆን ፍትኃዊ የሆነ የገቢ አሰባሰብ እንዲኖር ለማድረግ በመሆኑ፤

WHEREAS, having stipulated that the cities of the region shall be organized under a decentralized administration that shall enable them to bring about social and economic development and shall assume political and administrative authority and functions that shall enable them to play their part in the process of establishing a democratic system that ensures the direct participation of the residents;

WHEREAS, the cities are given the authority and responsibility to collect revenue from service fees and other revenue-generating sources from consumers to provide their services as cities expand their economic scope and meet the additional infrastructure needs they need,

WHEREAS, it is necessary for Cities that are not generating enough revenue to carry out their mandates and functions due to their lack of revenue self-sufficiency; the current Regulation No. 135/2015 has failed to meet the current urban development needs and requires a broadening of the revenue base that is currently being collected based on limited service revenue and revenue sources;

WHEREAS, it is necessary to have equitable revenue collection and to increase the revenue of cities while the service revenue and revenue head tariff are being revised;

የአማራ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት በተሻሻለው የክልሉ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፶፰/፯/ እና በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የተሻሻለው የከተሞች እንደገና ማቋቋሚያ፣ ማደራጃና ስልጣንና ተግባራትን ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፪፻፵፭/፪ሺ፱ አንቀጽ ፸፪/፪/ በተሰጠው ስልጣን መሰረት ይህንን ደንብ አወጥቷል።

ክፍል አንድ ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት የከተሞች አገልግሎት ገቢ አሰባሰብና ታሪፍ ማሻሻያ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፪፻፳/፪ሺ፲፯ ዓ.ም" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

፩/ የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

(ሀ) “አዋጅ” ማለት የተሻሻለው የአማራ ክልል ከተሞች እንደገና ማቋቋሚያ፣ ማደራጃና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር ፪፻፵፭/፪ሺ፱ ዓ.ም ነው።

(ለ) “ቢሮ ” ማለት የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት

NOW THEREFOR; The Council of The Amhara Regional State has issued this regulation in accordance with the authority vested in it by Article 58(7) of the Amhara Regional Revised Constitution and Article 72(2) of the Amhara National Regional State Proclamation No. 245/2017 on the Re-establishment, Reorganization and Determination of Powers and Functions of Cities.

Part One General

1. Short Title

This regulation may be cited as "The Amhara National Regional State Urban Service Revenue Collection and Tariff Amendment Regional Council Regulation No.220/2024."

2. Definition

1. In this regulation, unless the context otherwise requires:

(A) “**Proclamation**” means the Amhara Regional State Cities Re-establishment, Reorganization and Determination of Powers and Functions Revised Proclamation No. 245/2017.

(B) “**Bureau**” means the Urban and

የከተሞችና መሠረተ-ልማት ቢሮ ነው።

Infrastructure Development Bureau of the Amhara National Regional State

(ሐ) “ማዘጋጃ ቤት” ማለት ራሱን የቻለና የተሟላ የአካባቢ አስተዳደር ገና ባልመሠረተ ከተማ ውስጥ ተጠሪነቱ ለታቀፈበት ወረዳ አስተዳደር ሆኖ የተዋቀረ ያልተማከለ የህዝብ አስተዳደር ስልጣን መገለጫና የከተማ-ነክ አገልግሎቶች መስጫ ተቋም ነው።

(C) “Municipal” means a decentralized public administration authority and urban service provider institution established as an independent and fully-fledged local government in a city that is not yet fully-fledged.

((መ) “የማዘጋጃ ቤት አገልግሎት” ማለት ከተሞች በሕግ የተቋቋሙበትን ዓላማ ለማስፈጸም የነዋሪዎቻቸውን ፍላጎት መሰረት በማድረግ የሚያከናውኗቸው ተግባራት ናቸው።

(D) "Municipal Services" means the activities that cities perform based on the needs of their residents to fulfill the purposes for which they were established by law.

(ሠ) “የአገልግሎት ክፍያ” ማለት ማንኛውም ሰው ወይም ድርጅት ከማዘጋጃ ቤቱ በሚገዛው ዕቃ ላይ ወይም በሚያገኘው አገልግሎት ላይ እንደፍጆታው መጠን ተሰልቶ እንዲከፍል በሕግ የሚጣልበት የክፍያ ግዴታ ነው።

(E) “Service Charge” means a payment obligation imposed by law on any person or organization that purchases goods or receives services from the municipality, calculated according to the amount of consumption.

(ረ) “የማዘጋጃ ቤታዊ ገቢ” ማለት ማዘጋጃ ቤቶች ከሚሰጧቸው አገልግሎቶች፣ ከንብረት ኪራይና ሽያጭ እና ማዘጋጃቤታዊ ግብር ከተጣለባቸው የገቢ ምንጮች የሚሰበስቡት ገቢ ነው።

(F) “Municipal Revenue” means the revenue collected by municipalities from services provided, property rentals and sales, and sources of revenue subject to municipal taxes.

(ሰ) “የማዘጋጃ ቤት ገቢ አወሳሰን” ማለት የማዘጋጃ ቤት ገቢ ከፋዮች መፈፀም የሚጠበቅባቸውን የክፍያ መጠን፣ የክፍያ መሰረቱን እና የታሪፍ ምጣኔን መሰረት በማድረግ በየፈርጁ በማስላት ለእያንዳንዱ ከፋይ በተለያዩ ስልቶች እንዲደርሰው የሚደረግበት አሰራር ነው።

(G) “Municipal Revenue Determination” means the process of calculating the amount of municipal revenue that taxpayers are expected to pay based on the payment base and the rate of tax, and distributing it to each taxpayer in different ways.

(ሸ) “የአገልግሎት ታሪፍ ” ማለት ከተማ አስተዳደሮች ወይም ማዘጋጃ ቤቶች በዚህ ደንብ መሠረት በእያንዳንዱ የገቢ አርዕስት የሚያስከፍሉት የገንዘብ መጠን የሚደነገግበት ዝርዝር ነው።

(ቀ)“የማዘጋጃቤታዊ ግብር” ማለት ማንኛውም ሰው በከተማ ክልል ውስጥ በያዛቸው የማይንቀሳቀስ ንብረት ዋጋ ግምት ላይ፣ ከንብረት ባለቤትነት ማረጋገጥ እና ከመዝናኛ አገልግሎት ገቢ ላይ በቁርጥ ወይም በመቶኛ ተሰልቶ የሚጣልበት የግዴታ ክፍያ ነው።

(በ) “የማዘጋጃቤታዊ ገቢ ክፋይ” ማለት የማዘጋጃ ቤት ግብር እና የአገልግሎት ክፍያ በተጣለባቸው ሥራዎች ላይ የተሰማራ ወይም አገልግሎት ተጠቃሚ በመሆኑ በዚህ ደንብ መሠረት ክፍያ የሚፈጽም ማንኛውም ሰው ማለት ነው።

(ተ) “የኪራይ ገቢ” ማለት ማንኛውም ሰው የማዘጋጃ ቤት ንብረትን ለተወሰነ ጊዜ ወይም በቀጣይነት ለሚጠቀምበት አገልግሎት በማዘጋጃ ቤቱ እና በተከራይ መካከል በሚፈጸም ውል መሰረት የሚሰበሰብ ገቢ ነው።

(ቸ) “መዋዕለ ንዋይ ገቢ” ማለት ለልማት ከሚውሉ ቦታዎች ሊዝ ወይም ከሌሎች አካላት ድጋፍ የሚገኝ ገቢ ነው።

(ኀ) “ካፒታል ገቢ” ማለት ከተማው በባለቤትነት ከያዛቸው ቋሚ ንብረቶች ሽያጭ እና ከህብረተሰብ በዓይነት ከሚያገኘው ድጋፍ የሚሰበሰብ የገቢ አይነት ነው።

(H) “Service Tariff” means a list of the amounts of money that city administrations or municipalities must charge for each revenue item in accordance with this regulation.

(I) “Municipal Tax” means a mandatory payment imposed on any person based on the assessed value of real estate owned by them within the city limits, as a flat rate or percentage of income from property ownership and entertainment services.

(J) “Municipal Revenue Payer” means any person who is engaged in activities subject to municipal taxes and service charges or who, as a user of services, makes payments under this regulation;

(K) “Rental Income” means income collected by any person for the use of municipal property for a specified period or continuously under a contract concluded between the municipality and the tenant.

(L) “Investment Income” means income from the lease of land used for development or support from other entities.

(M) “Capital Revenue” means the type of revenue collected from the sale of fixed assets owned by the city and from in-kind support received from the community.

(ጎ) “ማስታወቂያ” ማለት ማንኛውም ሰው የሚያቀርበውን ዕቃ ወይም አገልግሎት ለማስተዋወቅ ወይም ተልዕኮ ለማሳወቅ ወይም ለህብረተሰቡ የአድራሻ ወይም ሌላ መረጃ ለመስጠት በቁስ አካል ወይም በዲጂታል ዘዴ በፅሁፍ፣ በምስል ወይም በድምጽ የሚገለጽ መልዕክት ነው።

(ገ) “የታሪፍ ምጣኔ” ማለት ማንኛውም ሰው የሚፈለግበትን የግብር እና የአገልግሎት ክፍያዎችን መጠን ለማስላት የሚያገለግል ነጠላ ተመን ነው።

(አ) “የማዘጋጃ ቤት ገቢ አባላት” ማለት ደንቦች የተወሰነባቸውን የማዘጋጃ ቤት ገቢ የክፍያ መጠን በማዘጋጀቢታዊ ገቢ ሰብሳቢ አማካኝነት ከእያንዳንዱ ከፋይ በሕጋዊ ደረሰኝ የሚሰበሰብበትና ለማዘጋጃቤቱ ገቢ የሚደረግበት አሰራር ነው።

(ከ) “የማዘጋጃ ቤት ገቢ ሰብሳቢ” ማለት በከተማው ከማዘጋጃ ቤት ግብር እና አገልግሎቶች የሚመነጨውን ገቢ ለመሰብሰብ ሥልጣን የተሰጠው አካል ነው።

(ኸ) “የሦስተኛ ወገን ገቢ ሰብሳቢ” ማለት የማዘጋጃቤታዊ ገቢ የመሰብሰብ ሥልጣን በተሰጠው አካል ከተለዩ የገቢ ምንጮች ላይ በመሰብሰብ ገቢ እንዲያደርግ በውል ስምምነት መብት የተሰጠውና ኮሚሽን የሚከፈለው አካል ነው።

(ወ) “ውክልና የተሰጣቸው አካላት” ማለት ለአሰራር አመቺነት ሲባል የማዘጋጃ ቤት ገቢ በራሳቸው የውስጥ አሰራር መሰረት እንዲስበስቡ በማዘጋጃ ቤቱ የተፈቀደላቸው

(N) “Advertisement” means a message expressed in writing, image or sound, either physically or digitally, to promote the goods or services offered by any person or to inform the public of a mission or to provide address or other information.

(O) “Tariff Rate” means a single rate used to calculate the amount of taxes and service charges payable by any person.

(P) “Municipal Revenue Collection” means the process by which the municipal revenue payment amount determined by the customers is collected from each payer through a legal receipt by the municipal revenue collector and remitted to the municipality.

(Q) “Municipal Revenue Collector” means the entity authorized to collect revenue generated by the City from municipal taxes and services.

(R) “Third-Party Revenue Collector” means a party that is contractually authorized by the entity authorized to collect municipal revenue and is paid a commission to collect revenue from separate revenue sources.

(S) “Delegated Bodies” means government institutions authorized by the municipality to collect municipal revenue in accordance with their own internal procedures for operational

የመንግስት ተቋማት ናቸው።

(ዐ) “የታክስ አስተዳደር አዋጅ” ማለት የአማራ ብሄራዊ አልላዊ መንግስት የታክስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር፪፻፵፩/፪ሺ፰ ዓ.ምነው።

(ዘ)“የንግድና ሙያ አገልግሎት ከፋይ” በከተማ አስተዳደሮች፣ ማዘጋጃ ቤትና ተዳጊ ከተሞች አልል ውስጥ በንግድ ስራ የተሰማራ ወይም የሙያ አገልግሎት የሚሰጥ ማንኛውም ግለሰብ ወይም ድርጅት ነው ።

(ዠ) “ህገ-ወጥ ወይም የተጭበረበረ ደረሰኝ” ማለት በህግ ለከተማ አገልግሎት ገቢ መሰብሰቢያ ከተፈቀደው ደረሰኝ ውጭ ያሉ ደረሰኞች ማለት ነው፤

(የ) “ቅጣት” ማለት በዚህ ደንብ የተገለጹ ድንጋጌዎችን የተላለፈ ማንኛውም ሰው የሚከፍለው አስተዳደራዊ የመቀጫ ክፍያ ነው።

(ደ)“ሰው” ማለት ማንኛውም የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፪/ በዚህ ደንብ ውስጥ በወንድ ፆታ የተገለጸው የሴትንም ፆታ ያካትታል።

፫. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ ደንብ በአልሉ ውስጥ በሚገኙ የከተማ አስተዳደሮች፣ የማዘጋጃ ቤቶችና ታዳጊ ከተሞች ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

convenience.

(T) “**Tax Administration Proclamation**” means the Amhara National Regional State Tax Administration Proclamation No. 241/2016.

(U) “**Business and Professional Service provider**” means any individual or organization engaged in business or providing professional services within the jurisdiction of city governments, municipalities, and urban areas.

(V) “**Illegal or Fraudulent Receipts**” means receipts other than those permitted by law for the collection of revenue for city services;

(W) “**Penalty**” means an administrative fine payable by any person who violates the provisions of this regulation.)

(X) “**Person**” shall mean any natural or juridical person.

2. All provisions of this regulation set out in the masculine gender shall also apply to the feminine gender.

3. Scope of Application

This regulation shall apply to city administrations, municipalities, and developing cities within the region.

ክፍል ሁለት

የማዘጋጃቤታዊ ገቢ ምንጮች

፩. የማዘጋጃቤታዊ ገቢ ምንጮች

፩/ በከተሞች የማዘጋጃቤታዊ ገቢ ምንጮች በዋነኛነት ከማዘጋጃቤታዊ ግብር፣ ከኪራይ፣ ከመዋለንዋይ፣ ከማዘጋጃቤታዊ ፈቃድ አገልግሎት፣ ከዕቃዎችና የአገልግሎት ሽያጭ፣ ከቋሚ ንብረት ሽያጭ እና የመሳሰሉት ናቸው።

፪/ ከገቢ ምንጮቹ የሚገኝ ገቢ በገንዘብ ሚኒስቴር በጸደቀው የገቢ አርዕስት ብቻ መሰብሰብ ያለበት ሲሆን በእያንዳንዱ የገቢ ምንጭ የሚካተቱ የገቢ ዓይነቶች የሚከተሉትን ይይዛል።

ሀ) ከማዘጋጃቤታዊ ግብር የሚገኙ ገቢዎች ከ1701-1719 የገቢ አርዕስት የሚያካተቱ ሆኖ በዚህ የገቢ ምንጭ ሥር ከቋሚ ንብረት ወይም ህንፃ ግብር፣ የንብረት ባለቤትነት ማረጋገጫ ከመስጠት፣ ከመዝናኛ ግብር እና ሌሎች ተመሳሳይ ማዘጋጃቤታዊ ግብር ናቸው።

ለ) ከኪራይ የሚገኙ ገቢዎች ከ1721-1729 የገቢ አርዕስት የሚያካተት ሆኖ በዚህ የገቢ ምንጭ ሥር ከከተማ ቦታ ኪራይ፣ ከመኖሪያ ቤቶች ኪራይ፣ ከንግድ ቤቶች ኪራይ፣ ከበረንዳ ወይም ከሼድ ወይም ኮንቴነር ኪራይ፣ ከመደብ ኪራይ፣ ከበረት ኪራይ፣ ከአስከሬን መኪና ኪራይ፣ ከማሽነሪ ኪራይ እና ሌሎች ተመሳሳይ የኪራይ ገቢዎች ናቸው።

ሐ) ከመዋለ ንዋይ የሚገኙ ገቢዎች ከ1731-1739 የገቢ

Part Two

Sources of Municipal Revenue

4. Municipal Revenue Sources

(1) The main sources of municipal revenue in cities are municipal taxes, rent, fees, municipal licensing fees, sales of goods and services, sales of fixed assets, and so on.

(2). Revenue from revenue sources shall be collected only under the revenue headings approved by the Ministry of Finance, and the types of revenue included in each revenue source shall include the following.

a) Revenues from municipal taxes include revenue headings 1701-1719, and under this source of revenue are taxes on fixed assets or buildings, property ownership certificates, entertainment taxes and other similar municipal taxes.

b) Income from rental income includes income from income headings 1721-1729 and includes income from urban space rental, residential rental, commercial rental, veranda or shed or container rental, warehouse rental, barn rental, hearse rental, machinery rental and other similar rental income.

c) Revenue from Investments, which includes

አርዕስት የሚያካተት ሆኖ በዚህ የገቢ ምንጭ ሥር የሚካተቱ የገቢ ዓይነቶች ከከተማ መሬት ሊዝ፣ መንግስታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች ድጋፍ፣ ከግለሰብ የሚገኝ ድጋፍ እና ከህብረተሰብ የሚገኝ የጥሬ ገንዘብ መዋጮ ናቸው።

መ) ከማዘጋጃቤታዊ የፈቃድ አገልግሎት የሚገኝ ገቢዎች ከ1741-1749 የገቢ አርዕስት የሚያካተት ሆኖ በዚህ የገቢ ምንጭ ሥር ከንግድ ድርጅቶችና ባለሙያዎች ምዝገባና ሙያ ፈቃድ፣ ከግንባታ ፈቃድ፣ ከግንባታ ግብዓት መድፈያ ቦታ ፈቃድ፣ ተሽከርካሪን ወደ ተከለከለ ቦታ ለማስገባት ከሚሰጥ ፈቃድ፣ ከትራፊክ መቀጫ፣ ከደንብና መመሪያን መተላለፍ ቅጣት፣ ከተሽከርካሪ መናኸሪያ አገልግሎት፣ ከአካባቢ ጥበቃ ፈቃድ አገልግሎት እና እና ሌሎች ተመሳሳይ የፈቃድ አገልግሎት ገቢዎች ናቸው።

ሠ) ከዕቃዎችና ከአገልግሎት ሽያጭ የሚገኝ ገቢ ከ1751-1789 የገቢ አርዕስት የሚያካተት ሆኖ በዚህ የገቢ ምንጭ ሥር ከጽዳት፣ ከምክርና ሙያ ወይም ምህንድስና፣ ከህንጻ ግንባታ ቁጥጥር፣ ከመንገድ፣ ትራንስፖርት፣ ከውል ምዝገባና ማረጋገጥ፣ ከዲዛይን ጥናት፣ ከዋጋና ጨረታ ሰነድ ማዘጋጀት፣ ከውሃ፣ ከፍሳሽ፣ ከመንጃ ፈቃድ፣ ከኩነት ምዝገባ፣ ከእሳትና ድንገተኛ አደጋ፣ ከጋራሻ፣ ከዓመታዊ የተሽከርካሪ ምርመራ፣ ከተሽከርካሪ ባለቤትነት መታወቂያ፣ ከተሽከርካሪ ግምት፣ ከአሽከርካሪነት ማስተማሪያና ሌሎች ምዝገባዎች፣ ከተሽከርካሪ አገልግሎት ለውጥ፣ ከተሽከርካሪ ማቆሚያ ወይም ፓርኪንግ፣ ከሰሌዳ ሽያጭና ኪራይ፣ ከተሽከርካሪ ባለቤትነት ለውጥ፣ ከቦታ ምዝገባ፣ ከመሬት ይዞታ ማረጋገጫ፣ ከዕርድ ወይም ቁራ፣

revenue headings 1731-1739, includes the types of revenue included under this source of revenue: urban land lease, support from non-governmental organizations, support from individuals, and cash contributions from the community.

d) Revenues from municipal licensing services, which are included in revenue headings 1741-1749, include revenues from business and professional registration and professional licenses, construction permits, construction material storage permits, permits to enter vehicles into restricted areas, traffic fines, fines for violating rules and regulations, vehicle parking services, environmental protection licensing services, and other similar licensing services.

e) Revenue from the sale of goods and services, including revenue from 1751-1789, includes revenue from cleaning, consulting and professional services or engineering, building construction supervision, roads, transportation, contract registration and verification, design studies, price and tender document preparation, water, sewage, driver's license, property registration, fire and emergency, garage, annual vehicle inspection, vehicle ownership identification, vehicle valuation, driving instruction and other registrations, change of vehicle service, vehicle parking or parking,

ከቀብር፣ ከዕዳና ዕገዳ ምዝገባ ስረዛ እና ሀራጅ ትዕዛዝ፣ ከመጫንና ማራገፍ፣ ከጋሪና ሰረገላ፣ ከመናፈሻ አገልግሎት፣ ከማስታወቂያ ስራ እና ሌሎች ተመሳሳይ የዕቃዎችና አገልግሎት ሽያጭ ገቢዎች ናቸው።

ረ) ከቋሚ ንብረት ሽያጭ የሚገኙ ገቢዎች ከ1791-1799 የገቢ አርዕስት የሚያካተት ሆኖ በዚህ የገቢ ምንጭ ሥር ከህብረተሰብ በዓይነት የሚሰጥ መዋጮ እና ከሚንቀሳቀሱ፣ የማይንቀሳቀሱ ቋሚ ንብረቶች ሽያጭ እና ሌሎች ተመሳሳይ ገቢዎች ናቸው።

፫/ አዲስ የገቢ ምንጭና የክፍያ ተመን ስለመወሰን

ሀ) በዚህ ደንብ ውስጥ የገቢ አርዕስት ያለው አዲስ የገቢ አይነት ሲያጋጥም በጥናት ተለይቶ እና የታሪፍ ምጣኔ ወጥቶለት የከተማ ምክር ቤት በተቋቋመባቸው ከተሞች ለከተማው ም/ቤት ወይም የከተማ ም/ቤት ባልተቋቋመባቸው ከተሞች ለወረዳ ምክር ቤት ቀርቦ ሲጸድቅ ሥራ ላይ እንዲውል ይደረጋል።

ለ) በዚህ ደንብ ውስጥ የገቢ አርዕስት የሌለው የገቢ ምንጭ በከተሞች ሲያጋጥም በጥናት ተለይቶ የገቢ አርዕስት እንዲሰጠው ለገንዘብ ሚኒስቴር ቀርቦ ሲፈቀድ ተግባራዊ ይደረጋል።

plate sale and rental, change of vehicle ownership, place registration, land title verification, slaughter or slaughterhouse, burial, debt and encumbrance registration cancellation and auction order, loading and unloading, cart and carriage, park service, advertising Revenues from the sale of goods and services and other similar items

f) Income from the sale of fixed assets, which includes income from the 1791-1799 income heading, includes contributions in kind from the community and the sale of movable and immovable fixed assets and other similar income under this source of income.

(3) Determining a New Source of Income and Payment Rate

a) Where a new type of revenue is identified in this regulation, it shall be identified through a study and a tariff scale shall be prepared and submitted to the City Council in cities where a City Council has been established or to the District Council in cities where a City Council has not been established, and shall be put into effect upon approval.

b) Where the event that a source of income that does not have a revenue heading in this regulation is encountered in cities, it shall be identified through a study and submitted to the Minister of Finance for approval to be given a

ክፍል ሶስት

ስለ ከተሞች ገቢ ታሪፍ አወሳሰን፣ አሰባሰብና

አጠቃቀም

፩. ስለ ገቢ ታሪፍ አወሳሰን

፩/ በክልሉ ውስጥ የሚገኙ የከተማ አስተዳደሮች፣ ማዘጋጃ ቤቶችና ታዳጊ ከተሞች ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ዝርዝር አባሪ መሠረት የከተሞችን ደረጃ ባገናዘበ መልኩ በተወሰነው ታሪፍ መሰረት ከተገልጋዩ ሕብረተሰብ ወይም ድርጅት ዕለታዊ፣ ወርሃዊ ወይም ዓመታዊ የአገልግሎት ክፍያዎች ሊሰበሰቡ ይችላሉ።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተጠቀሰው ቢኖርም ማንኛውም ከተማ አስተዳደር ፣ ማዘጋጃቤቶችና ታዳጊ ከተሞች በዚህ ደንብ በአባሪው ከቀረበው የታሪፍ መነሻ ላይ በከተማ ወይም በወረዳ ምክር ቤት ተጨማሪ የታሪፍ ማሻሻያ በማስወሰን ከተገልጋዩ ሕብረተሰብ ወይም ድርጅት ዕለታዊ፣ ወርሃዊ ወይም ዓመታዊ የአገልግሎት ክፍያዎች ሊሰበሰቡ ይችላሉ።

፮. የታሪፍ ምጣኔ አጣጣል

የማዘጋጃቤታዊ ገቢ የታሪፍ ምጣኔ አጣጣል ዝግጅት ሂደት በሚከተሉት ድንጋጌዎች መሰረት መፈጸም ይኖርበታል።

፩/ የማዘጋጃቤታዊ ገቢ ዓይነቶች የታሪፍ ምጣኔ የሚጣለው በቅድሚያ በገቢ ምንጮቹ ላይ ዝርዝር ጥናት ተካሂዶ

revenue heading.

Part Three

Determination, Collection and Use of City Revenue Tariffs

5. Determination of the Income Tax Rate

(1) City administrations, municipalities and emerging cities within the region may collect daily, monthly or annual service fees from the user community or organization based on the tariff determined in accordance with the detailed annex to this regulation, taking into account the level of the cities.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this article, any city administration, municipality or developing city may collect daily, monthly or annual service fees from the user community or organization by determining additional tariff adjustments by the city or district council based on the tariff base provided in the appendix to this regulation.

6. Fixed Tariff Rate.

The process of preparing the municipal revenue tariff rate schedule should be carried out in accordance with the following provisions.

(1) The rate of tax on types of municipal revenue shall be imposed only after a detailed

የገቢው ቀጣይነትና ተገቢነት ሲታመን ብቻ ነው።

፪/ የክፍያ ታሪፍ ምጣኔያቸው እንደ የከተሞቹ ደረጃ፣ የወጪ ፍላጎት እና የህብረተሰቡ የመክፈል አቅም አንፃር በማገናዘብ በቁርጥ ወይም በመቶኛ ሊወሰን ይችላል።

፫/ የታሪፍ ምጣኔ ሲዘጋጅ በግብሩ አይነት፣ በአገልግሎቱ ዓይነትና መጠን ተለይቶ በገበያ ዋጋ ወይም በሌላ ስልት ይጣላል።

፬/ ከተሞች ተነፃፃሪ የሆነ የታሪፍ ምጣኔ አዘገጃጀት ስርዓት እንዲከተሉ በሶስት ዓመት አንድ ጊዜ የክልል ከተሞችና መሰረተ ልማት ቢሮ ከገቢዎች ቢሮ ጋር በመቀናጀት በክልሉ የሚገኙ ማዘጋጃቤቶች የታሪፍ ምጣኔ ወይም ተመን አዘገጃጀትና አፈጻጸም ጥናት በማከናወን የተጠቃለለ የሕግ ማዕቀፍ መዘጋጀት አለበት።

፭/ አዲስ የታሪፍ ምጣኔ ሲዘጋጅም ሆነ ነባሩ ሲሻሻል የከተማው ነዋሪ ህብረተሰብ በሂደቱ የተሟላ ተሳትፎ ማድረግ ይኖርበታል።

፮/ ማናቸውም የማዘጋጃቤታዊ ገቢዎች የታሪፍ ምጣኔ ተዘጋጅቶ በሚመለከተው አካል ሊጸድቅ ይገባል።

፯/ ከተሞች በጥናት የለዩትን አዳዲስ የገቢ ምንጭ የታሪፍ ምጣኔ ለክልሉ ከተሞችና መሰረተ ልማት ቢሮ ማቅረብ አለባቸው።

፰/ በከተሞች የገቢ አርዕስት ያላቸውንም ሆነ የሌላቸውን

study of the revenue sources has been conducted and the continuity and appropriateness of the revenue is assured.

(2) The rate of payment may be determined as a flat rate or a percentage, taking into account the level of the cities, the cost of living, and the ability of the community to pay.

(3) Where setting a tariff, it shall be determined by the type of service, the type and amount of service, and shall be determined by market price or by other means.

(4) conduct a study on the tariff setting and implementation of municipalities in the region once every three years and prepare a comprehensive legal framework for cities to adopt a comparable tariff setting system for the Regional Cities and Infrastructure Bureau, in coordination with the Revenue Bureau,

(5) The city's residents should be fully involved in the process, whether a new tariff is being developed or the existing one is being revised.

(6) Any municipal revenue tariff must be prepared and approved by the relevant body.

(7) Cities must submit tariff estimates for new revenue sources identified through research to the Regional Cities and Infrastructure Bureau.

(8) The Regional Cities and Infrastructure

የገቢ ምንጮች ጥናት በማካሄድ ለሚመለከተው አካል አቅርቦ የማጸደቅ ተግባር በክልሉ ከተሞችና መስረተ ልማት ቢሮ ልማት ባለቤትነት የሚፈጸም ይሆናል።

፱/ በክልሉ በሚገኙ ከተሞች ሊሰበሰቡ የሚገባ የማዘጋጃቤታዊ ግብር እና የአገልግሎት ክፍያዎች ዓይነትና የታሪፍ ምጣኔ የዚህ ደንብ አካል በሆነው ሠንጠረዥ መሰረት ወይም አዳጊ ማሻሻያዎችን ባካተተ መልኩ የሚተገበር ይሆናል።

፯. የአገልግሎት ክፍያ ከሚሰጠው አገልግሎት ጋር መመጣጠን ያለበት ስለመሆኑ

የትኛውም የከተማ አስተዳደር፣ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ በዚህ ደንብ መሠረት የሚሰበሰበው የአገልግሎት ክፍያ ለነዋሪው ሕዝብ ከሚያቀርበው የአገልግሎት ዓይነትና ጥራት ወይም ደረጃ ጋር ተመጣጣኝ ሁኖ መገኘት ይኖርበታል።

፰. ከመኖከሪያ አገልግሎት ስለሚሰበሰብ ገቢ

፩/ ከመኖከሪያ አገልግሎት የሚገኘውን ገቢ የክልሉ ትራንስፖርትና ሎጀስቲክስ ባለሥልጣን በተዋረድ አካላቱ አማካኝነት የሚሰበሰብ ይሆናል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሰረት የሚሰበሰበው ገቢ ለተሰበሰበበት ከተማ መኖከሪያ ልማት እንዲውል ይደረጋል።

Development Bureau shall conduct a study of the revenue sources, both those with and those without revenue, and submit them to the relevant body for approval.

(9) The types and rates of municipal taxes and service charges to be collected in the cities of the region shall be as set out in the table forming part of this regulation or as amended from time to time.

7. The Service Fee should be Commensurate with the Service provided.

The service fees collected by any city administration, municipality, or developing city pursuant to this regulation shall be commensurate with the type, quality, or level of service provided to the residents.

8. Revenue Collected From the Bus Terminals Service

(1) The revenue generated from the bus terminals service shall be collected by the Regional Transport and Logistics Authority through its subordinate bodies.

(2) The revenue collected pursuant to sub-article (1) of this article shall be used for the development of the city center in which it is collected.

፱. የንግድ ሥራና የሙያ አገልግሎት ክፍያ አወሳሰን

፩/ ማንኛውም የከተማ አስተዳደር፣ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ በከተማው ክልል በንግድ ሥራ ላይ የተሰማራን ወይም የሙያ አገልግሎት የሚሰጥን ማንኛውንም ሰው በተመለከተ ወቅታዊ መረጃዎችን በመሰብሰብና በመያዝ ለደረጃው የሚመጥን ዓመታዊ የንግድ ሥራና የሙያ አገልግሎት ክፍያ ይወስናል፤ ይሰበስባል።

፪/ የንግድና ሙያ አገልግሎት ክፍያን ለመወሰን አመታዊ ሽያጭ ጽ በመቶ፣ የንግድ ዓይነት ወይም ዘርፍ ጽ በመቶ እና የቦታ ደረጃ ጽ በመቶ ድርሻ እንድናኖራቸው ይደረጋል።

፫/ ዓመታዊ የንግድ ሥራና የሙያ አገልግሎት ክፍያ ገቢ የሚሰበሰበው የበጀት ዘመኑ ከተጠናቀቀ ከሐምሌ ፩ እስከ ጥቅምት ፱ ድረስ ባለው ጊዜ ውስጥ ይሆናል።

፬/ የአገልግሎት ክፍያዎችን ለማስከፈል ያመች ዘንድ ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ፈቃዱን ባወጣበት ከተማ መጋዘኑን ወይም የሥራ ቦታውን ለገቢ ሰብሳቢው ክፍል የማሳየትና ክፍያውን ለመወሰን አስፈላጊ የሆኑ መረጃዎችን የማቅረብ ግዴታ አለበት።

፭/ የአገልግሎት ክፍያ የሚመለከተው ሰው በአንድ ወይም በተመሳሳይ ቦታ ላይ የተለያዩ ሥራዎችን የሚያከናውን ከሆነ ሌሎች መረጃዎች እንደተጠበቁ ሆኖ የሁሉም የንግድ ሥራ እና የሙያ ዘርፎች ዓመታዊ ሽያጫቸውን በመደመር ክፍያው ይሰላል።

9. Determination of Business and Professional Services Charge

(1) Any city administration, municipality or developing city shall collect and maintain up-to-date information regarding any person engaged in business or providing professional services within the city limits and shall determine and collect an annual business and professional service fee appropriate to the level.

(2) To determine the fee for commercial and professional services, annual sales shall be 60 percent, business type or sector 20 percent, and location 20 percent.

(3) The annual business and professional service fee revenue shall be collected during the period from July 1 to October 30 following the end of the fiscal year.

(4) To facilitate the payment of service fees, any merchant shall be obliged to show his warehouse or place of business to the Revenue Department in the city where he issued his business license and to provide the necessary information to determine the fee.

(5). Where a person concerned carries out various activities at the same or similar location, the fee shall be calculated by adding up the annual sales of all the business and professional activities, subject to other

፮/ ጉዳዩ የሚመለከታቸው አካላት የንግድ ሥራና የሙያ አገልግሎት ክፍያዎችን ለመወሰን የሚረዱ መረጃዎችን የመስጠት ግዴታ አለባቸው።

፯/ የአገልግሎት ክፍያ ተጠያቂው የተለያዩ እና ከአንድ በላይ የንግድ ተቋማት ያሉት ሆኖ የተገኘ እንደሆነ ለእያንዳንዱ የንግድ ዘርፍ በመስፈርቱ መሰረት የሚደርስበት ዓመታዊ የአገልግሎት ክፍያ መጠን በተናጠል ከተሰላ በኋላ ድምሩን እንዲከፍል ክፍያ የሚጣልበት ቢሆንም ከህብረተሰቡ የሚገኙትን ሌሎች መረጃዎች ባገናዘበ መንገድ እንደገና ደረጃ ሊወጣለት ይችላል።

፲. ስለ ከተሞች ገቢ አሰባሰብ

፩/ ማናቸውም የከተማ አስተዳደር፣ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ በዚህ ደንብ መሠረት የከተማ አገልግሎት ገቢና ሌሎች ክፍያዎችን የመወሰንና የመሰብሰብ ሥልጣን አለው።

፪/ የከተማ አስተዳደሩ የገንዘብ ጽሕፈት ቤት ወይም በወረዳው ውስጥ የሚገኘው መሪ ማዘጋጃ ቤት ወይም ንዑስ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ ገቢውን የሚወስንበትንና የሚሰበስብበትን ማናቸውንም ደረሰኝና ቅጻቅጽ በስሙ ያሳትማል፣ ያሰራጫል፣ ዝርዝር አሠራሩን አስመልክቶ ቢሮው መመሪያ ያወጣል።

፫/አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ የኤሌክትሮኒክስ ደረሰኝ ስርዓት ተግባራዊ ሊደረግ ይችላል ።

information.

(6) The bodies concerned shall be obliged to provide information that shall assist in determining the fees for business and professional services.

(7)Where the service fee is found to be payable by a business entity with multiple business entities, the annual service fee amount for each business entity shall be calculated separately and the total amount shall be assessed, but may be re-evaluated based on other information available from the community.

10. Revenue Collection in Cities

1). Any city administration, municipality or developing city has the authority to determine and collect city service revenues and other fees in accordance with this regulation.

(2) The City Administration Finance Office or the Head Municipality or Sub-municipality or Sub-City in the Woreda shall publish and distribute in its name any receipts and invoices for the determination and collection of revenue, and the Office shall issue instructions regarding the detailed procedures.

(3) An electronic receipt system may be implemented where necessary.

፬/ በከተማ አስተዳደሩ፣ በማዘጋጃ ቤቱ ወይም ታዳጊ ከተማው ደረሰኝ ካልሆነ በስተቀር ማናቸውንም ዓይነት ገቢ ወይም የዕቃም ሆነ የአገልግሎት ክፍያ መሰብሰብ አይችልም፡፡

፭/ ከተማ አስተዳደሮች፣ ማዘጋጃቤቶች ወይም ታዳጊ ከተሞች ከሃብትና ንብረት ኪራይ የሚሰበስቡትን ገቢ እራሳቸው በሚይዙት የውል ስምምነት መሠረት የሚወስኑት ይሆናል፡፡

፮/ እንደ አግባብነቱ የከተማው አስተዳደር ከንቲባ፣ የማዘጋጃ ቤቱ ወይም የታዳጊ ከተማው ሥራ አስኪያጅ ከዚህ ደንብ ጋር አባሪ ሆኖ በተያያዘው ማዕቀፍ መሠረት የከተማውን የገቢ ታሪፍ፣ ከሃብትና ንብረት ኪራይ የሚሰበስበውን ገቢ፣ የሚደረገውን የውል ስምምነትና የአገልግሎት ክፍያ ተመን በማዘጋጀት ለከተማው ወይም ለወረዳው ምክር ቤት በማቅረብ ማስፀደቅ ይኖርበታል፡፡

፲፩. የከተማ አገልግሎት ገቢዎች በ3ኛ ወገን ስለሚሰበስቡት ሁኔታ

የከተማ አስተዳደሮች፣ ማዘጋጃ ቤቶችና ታዳጊ ከተሞች እንዲሰበስቧቸው በሕግ ተለይተው የተሰጧቸው ገቢዎች አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ በሶስተኛ ወገን በኩል እንዲሰበስብላቸው ማድረግ ይችላሉ፤ ዝርዝሩ ይህን ደንብ ለማስፈፀም ቢሮው በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

፲፪. ከንብረት ኪራይ ወይም ሽያጭ በሚገኝ ገቢ

(4) No revenue or payment for goods or services collected except upon receipt by the city administration, municipality, or sub-city.

(5) City administrations, municipalities or developing cities shall determine the revenue they collect from property and asset rents in accordance with the contractual agreements they hold.

(6) Where appropriate, the Mayor of the City Administration, the Manager of the Municipality or the Manager of the Sub-City shall prepare the City's revenue tariff, revenue collected from property and asset rent, contractual agreements and service fee rates in accordance with the framework attached to this regulation and submit them to the City or Woreda Council for approval.

11.Condition of Collection of City Service Revenues by Third Parties

Where necessary, the City administrations, municipalities, and emerging cities have the responsibility to collect their revenues allocated to them by law by representing the third parties, the details of which shall be determined by the guidelines issued by the Bureau to implement this regulation

12.Utilizing Income Secured from Rental or

ስለመጠቀምና ስጦታን ስለመቀበል

፩/ ከተሞች ከራሳቸው ሃብትና ንብረት ኪራይ ወይም ሽያጭ የሚያገኙትን ማናቸውንም ገቢ የመጠቀም መብት አላቸው።

፪/በቋሚነት ከተዘጋጀ የከብት በረት የሚሰበሰበው ገቢ አስፈላጊነቱ እየታየ ለከብት በረቱ ጥገና እና ደረጃ ማሻሻል ሊውል ይገባል።

፫/ ማንኛውም የከተማ አስተዳደር፣ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ ከግለሰቦች፣ ከመንግሥታዊ ወይም መንግሥታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች የሚቀርቡ የዓይነትና የጥሬ ገንዘብ ስጦታዎችን ወይም ድጋፎችን የመቀበል መብት የሚኖረው ሲሆን ይህም የመንግሥትን የፋይናንስ ሥርዓትን በመከተል ጥቅም ላይ ሊያውሉት ይገባል።

፲፫. ስለ ገቢ አጠቃቀም እና ዘገባ አቀራረብ

፩/ ማንኛውም የከተማ አስተዳደር፣ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ በየደረጃው ለተቋቋመው ምክር ቤት ያለው ተጠሪነት እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ ደንብ ድንጋጌዎች መሠረት የሚወሰነውንና የሚሰበሰበውን ገቢ ለሚመለከተው ከተማ ማኅበራዊና ኢኮኖሚያዊ ልማት የማዋል ኃላፊነትና ግዴታ አለበት።

፪/ ማንኛውም የከተማ አስተዳደር፣ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ በበጀት ዓመቱ ውስጥ ከተገልጋዩ ሕብረተሰብ የሰበሰበውን የአገልግሎት ክፍያ ለታለመለት ዓላማ የዋለ

Sale of Property and Receiving Donations

(1) Cities have the right to use any income they receive from the rent or sale of their own resources and property.

(2) The income collected from permanently established cattle shed should be used for the maintenance and upgrading of the cattle shed, as necessary.

(3) Any city administration, municipality or developing city shall have the right to accept in-kind and cash gifts or grants from individuals, governmental or non-governmental organizations, which shall be used in accordance with the government's financial system.

13. Revenue Utilization and Presentation of Report

(1) Any city administration, municipality or developing city shall, without prejudice to its accountability to the council established at each level, have the responsibility and obligation to use the revenue determined and collected in accordance with the provisions of this regulation for the social and economic development of the city concerned.

(2) Any city administration, municipality or developing city shall be responsible for submitting a timely report, supported by data,

ስለመሆኑ የሚገልጽና በመረጃዎች የተደገፈ ወቅታዊ ዘገባ ለነዋሪው ሕዝብ፣ ተጠሪ ለሆነለት አካልና በየደረጃው ለሚገኘው የገንዘብ ቢሮ መዋቅር የማቅረብ ኃላፊነት አለበት፡፡

ክፍል አራት

በአገልግሎት ክፍያዎች አወሳሰን ላይ ስለሚነሳ ቅሬታ አቀራረብና የውሳኔ አሰጣጥ ሥነ-ሥርዓት

፲፬. ቅሬታ ስለ ማቅረብና ይግባኝ ስለመጠየቅ

፩/ እያንዳንዱ ከተማ በመመዘኛ መስፈርቱ መሠረት ወቅታዊ መረጃዎችን በመያዝ የአገልግሎት ክፍያ ከፋዮችን ደረጃ በሚያወጣበት ጊዜ ወይም በማናቸውም የአገልግሎት ክፍያ አወሳሰን ሂደት ቅሬታ ወይም አቤቱታ የቀረበ እንደሆነ ይህንኑ የሚመረምርና አጣርቶ ውሳኔ የሚሰጥ የይግባኝ ሰሚ ኮሚቴ ያቋቁማል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩/ የተገለጸው ቢኖርም በየደረጃው የሚገኝ የገቢዎች ቢሮ በማዘጋጃ ቤቶች የአገልግሎት ክፍያ የቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ በቀረበ ጊዜ የቀረበውን ቅሬታ ወይም አቤቱታ መርምሮ ውሳኔ ሊሰጥ ይችላል፡፡

፫/ በአገልግሎት ክፍያ ውሳኔ ላይ ቅር የተሰኘ ማንኛውም የአገልግሎት ክፍያ ከፋይ ውሳኔው በጽሑፍ በደረሰው በሃያ አንድ ተከታታይ ቀናት ውስጥ ለገቢዎች ጽሕፈት ቤት ወይም ለማዘጋጃ ቤት ወይም ለታዳጊ ከተማው

to the residents, the accountable body and the financial office structure at each level, stating whether the service fees collected from the user community during the fiscal year have been used for the intended purpose.

Part Four

Grievance Submittal And Decision Making Procedure With Resepect To The Deteremination Of Service Chareges

14.Submitting Grievance and Requesting an Appeal

(1) Each city shall establish an Appeals Committee to review, investigate, and make a decision on any complaint or appeal filed during the process of determining service fees, based on current information and in accordance with the criteria.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this article, the Revenue Office at each level may, when submitted to the Municipal Service Charge Complaints Committee, investigate and decide on the complaint or petition submitted.

(3) Where any service fee payer who is dissatisfied with a service fee decision files a complaint for reconsideration with the Revenue

እንደገና ይታይልን የሚል አቤቱታ ያቀረበ እንደሆነ ለአቤቱታው ገንዘብ ሣያስይዝ ቅሬታው ከቀረበበት አስር የሥራ ቀናት ውስጥ የገቢዎች ጽሕፈት ቤት ወይም ማዘጋጃ ቤቱ ወይም የታዳጊ ከተማው አወሳሰኑን በማየት ለቀረበው ቅሬታ በጽሑፍ ምላሽ ይሰጣል።

፬/ በተሰጠው የጽሑፍ ምላሽ ያልተስማማ ከፋይ እንዲከፍል ከተወሰነበት ገንዘብ ቅጣትና ወለድን ሳይጨምር የዋናውን ክፍያ ሀምሳ በመቶ የሚሆነውን በቅድሚያ አስይዞ በየደረጃው ለተቋቋመው የአገልግሎት ክፍያ ይግባኝ ሰሚ ኮሚቴ በሰላሳ ተከታታይ ቀናት ውስጥ ይግባኝ በመጠየቅ አቤቱታ የማቅረብ መብት አለው።

፭/ ይግባኝ ሰሚ ኮሚቴው አቤቱታው በደረሰው በሰላሳ ተከታታይ ቀናት ውስጥ ተገቢውን ማጣራት አድርጎ በአገልግሎት ክፍያዎች መጠን ላይ የተሰጠውን ውሳኔ እንደ አስፈላጊነቱ የማፅናት፣ የማሻሻል ወይም የመሻር ሥልጣን አለው።

፮/ የሕግ ስህተት ያለበት ሆኖ ካልተገኘ በስተቀር የይግባኝ ሰሚ ኮሚቴው በጉዳዩ ላይ የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል።

፲፭. ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ይግባኝ ስለማቅረብ

፩/ የይግባኝ ሰሚ ኮሚቴው በሰጠው ውሳኔ ያልተስማማ ከፋይ እንዲከፍል ከተወሰነበት ገንዘብ ቅጣትና ወለዱን ሳይጨምር የዋናውን ክፍያ ሀምሳ ፐርሰንት የሚሆነውን በቅድሚያ አስይዞ ከፍተኛ ፍርድ ቤት በሰላሳ ተከታታይ

Office or the Municipality or Sub-district thereof within twenty-one consecutive days of receipt of the decision in writing, the Revenue Office or the Municipality or Sub-district thereof shall, within ten working days of the date of filing the complaint, respond in writing to the complaint, without charging any fee for the complaint.

(4) Where a payer who disagrees with the written response has the right to file an appeal within thirty consecutive days to the Service Charge Appeals Committee established at each level, by depositing fifty percent of the principal amount of the amount ordered to be paid, excluding penalties and interest.

(5) The Appeals Committee shall have the authority to, within thirty consecutive days of receipt of the appeal, conduct due diligence and, as necessary, uphold, amend or reverse the decision on the amount of service fees.

(6) The decision of the Appeals Committee on the matter shall be final, unless it is found to contain an error of law.

15. An Appeal to the High Court

(1) A taxpayer who is dissatisfied with the decision of the Appeals Committee shall have the right to file an appeal to the High Court within thirty consecutive days, by depositing

ቀናት ውስጥ ይግባኝ በመጠየቅ አቤቱታ የማቅረብ መብት አለው።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩/ መሰረት መደበኛ ፍርድ ቤት ይግባኝ ሊያይ የሚችለው የሕግ ስህተት ያለበት መሆኑ ሲረጋገጥ ብቻ ነው።

፲፮. ለጠቅላይ ፍርድ ቤት ስለሚቀርብ ይግባኝ

ከፍተኛ ፍርድቤት ለቀረበ የከተማ አገልግሎት ገቢ ይግባኝ የክርክሩ ተከራካሪ የነበረ ሰው ፍርድ ቤቱ በሰጠው ውሳኔ ቅር የተሰኘ እንደሆነ የፍርድ ቤቱ ውሳኔ በደረሰው በ፴ ቀናት ውስጥ ይግባኙን ለጠቅላይ ፍርድ ቤት ማቅረብ ይችላል።

፲፯. የማስረዳት ኃላፊነት

ከከተማ አገልግሎት ክፍያ ጋር በተገናኘ በሚደረግ ማንኛውም የከተማ አገልግሎት ክፍያ ክርክር ሂደት የከተማ አገልግሎት ክፍያ ውሳኔ ትክክል አለመሆኑን የማስረዳት ኃላፊነት የአገልግሎት ክፍያ የተጣለበት ከፋይ ነው።

፲፰. የይግባኝ ሰሚ ኮሚቴ አወቃቀርና አሠራር

፩/ የአገልግሎት ክፍያዎች አወሳሰን ይግባኝ ሰሚ ኮሚቴ አወቃቀርና አሠራር የከተሞችን ደረጃ ባገናዘበ ሁኔታ ቢሮው በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩/ የተገለጸው ቢኖርም በየደረጃው የሚገኝ የገቢዎች ቢሮ የይግባኝ ኮሚሽን ወይም የማዘጋጃበትና ታዳጊ ከተሞች ይግባኝ ሰሚ ኮሚቴ

fifty percent of the principal amount of the amount ordered to be paid, excluding penalty and interest.

(2) An appeal under sub-article (1) of this article shall be heard by a regular court only where it is proven that there is an error of law.

16. An Appeal to the Supreme Court

Where a party to a dispute regarding a city service revenue appeal filed with the High Court is dissatisfied with the decision of the court, he or she may file an appeal with the Supreme Court within 30 days of the court's decision.

17. Responsibility to Proof

In any city service fee dispute proceeding related to city service fees, the onus is on the payer to prove that the city service fee decision is incorrect.

18. Structure and Operation of the Appeals Committee

(1) The structure and operation of the Service Fees Appeals Committee shall be determined by the guidelines issued by the Bureau, taking into account the level of cities.

(2) Notwithstanding the provisions of sub-

የሚወሰኑ የአገልግሎት ክፍያ የቀረበ ቅሬታን ወይም አቤቱታን መርምሮ ውሳኔ ሊሰጥ ይችላል ።

፲፱. ወለድ

፩/ በዚህ ደንብ መሠረት የተወሰነበትን ማዘጋጃቤታዊ ክፍያ ወይም የአገልግሎት ክፍያ በወቅቱ ሳይከፍል የቀረ ማንኛውም ሰው በወቅቱ የባንክ የማበደሪያ ወለድ ምጣኔ መሰረት ክፍያው በዘገየበት በየወሩ ወለድ ይከፍላል።

፪/በማዘጋጃቤታዊ ክፍያ እና የአገልግሎት ክፍያዎች ላይ በዘገየበት የሚጣል ወለድ ጣሪያ ካልተከፈሉ ዕዳዎች መብለጥ የለበትም ።

፳. ቅጣት

በማዘጋጃቤታዊ ክፍያዎች ላይ የሚጣል ቅጣት፡-

፩/ በዚህ ደንብ መሠረት የተወሰነበትን ማዘጋጃቤታዊ ክፍያ በወቅቱ ሳይከፍል የቀረ ማንኛውም ሰው በዘገየበት ለመጀመሪያው ወር 3% /ሶስት በመቶ/ እና ከ2ኛው ወር ጀምሮ ለእያንዳንዱ ተጨማሪ ወር ወይም ለወሩ ከፊል ጊዜ ደግሞ 2% /ሁለት በመቶ/ ቅጣት እንዲከፍል ይደረጋል። ሆኖም የሚከፈለው ቅጣት ጣሪያ ካልተከፈለው ወይም ከዋናው ዕዳ መብለጥ የለበትም፤

፪/ ማንኛውም ሰው በማናቸውም ምክንያት የአገልግሎት መሰረቱ ቢለወጥ ወይም ቢቋረጥ በወቅቱ ለማዘጋጃ ቤቱ

article (1) of this article, the Revenue Bureau Appeals Commission at each level or the municipal and Developing Cities Appeals Committee may examine and decide on a complaint or appeal filed against a service fee.

19. Interest

(1) Any person who fails to pay the administrative fee or service fee determined under this regulation on time shall pay interest for each month of delay in payment at the then prevailing bank lending rate.

(2) The interest rate on late payment of municipal fees and service charges shall not exceed the amount of the unpaid debts.

20. Penalty

Penalty on municipal fees:

(1) Any person who fails to pay the administrative fee determined under this regulation on time shall be liable to pay a penalty of 3% (three percent) for the first month of delay and 2% (two percent) for each additional month or part of a month from the second month onwards. However, the penalty payable shall not exceed the amount of the unpaid or principal debt;

(2) Where any person fails to notify the municipality in a timely manner if the basis of service is changed or terminated for any reason,

ካላሳወቀ ለእያንዳንዱ የክፍያ ዘመን የተመደበውን የማዘጋጃ ቤት ግብር እና የአገልግሎት ክፍያ እንዲከፈል ይደረጋል፤

፫/ በከተማው ክልል የገበያ ቦታዎች ሥርዓት ለማስያዝ ሲባል እንደገበያ ከተከለሉ ቦታዎች ውጪ የንግድ እንቅስቃሴ ሲያደርግ የተገኘ ማንኛውም ሰው ከዚህ ደንብ ጋር ተያያዞ በሚገኘው የታሪፍ ምጣኔ ሰንጠረዥ መሰረት መቀጫ ይከፍላል። በተመሳሳይ ጥፋት ለሁለተኛ ጊዜ ከተገኘ የሚጣልበት መቀጫ በእጥፍ እንዲከፍል ይደረጋል። ከሁለት ጊዜ በላይ ጥፋተኛ ሆኖ ከተገኘ ለመጀመሪያ ጊዜ ሲገኝ የክፈለውን ሦስት እጥፍ መቀጫ እንዲከፍል ይደረጋል።

፳፩. ስለ ውሳኔ አፈፃፀም

የአገልግሎት ክፍያ ውሳኔ ማሳወቂያ በደረሰው በ፱/ሰላሳ/ ተከታታይ ቀናት ውስጥ ተፈላጊውን ክፍያ ያልከፈለ ወይም በዚህ ደንብ ውስጥ በተደነገገው መሠረት ያቀረበው ቅሬታ ኖሮ ይኸው ቅሬታ ሥልጣን ባለው አካል ታይቶ ውሳኔ ካገኘ በኋላ ጉዳዩን ለይግባኝ ሰሚ ኮሚቴው ማቅረብ ባለበት የጊዜ ገደብ ውስጥ የማቅረብ መብቱን ያልተጠቀመ የአገልግሎት ክፍያ ከፋይ ቢኖር አግባብ ያለው የከተማ አስተዳደር፣ ማዘጋጃ ቤት ወይም ታዳጊ ከተማ ሃብትና ንብረቱን ሊያስከብር ወይም ሊይዝ፣ ሊሸጥና ለዕዳው ማካካሻ እንዲውል ሊያደርግ ይችላል። ዝርዝሩ ይህንን ደንብ ተከትሎ በሚወጣው መመሪያ ይወሰናል።

the municipality tax and service fee assigned for each payment period will be charged;

(3) Any person found carrying on business activities outside the areas designated as markets in the city limits for the purpose of regulating the market places shall be fined in accordance with the scale of fees attached to this regulation. Where the same offence is committed a second time, the fine imposed shall be doubled. Where the person is found guilty more than twice, the fine imposed shall be tripled.

21. Implementation of the Decision

Where a service fee payer fails to pay the required fee within 30/thirty/ consecutive days of receiving the notification of the service fee decision or where he/she has filed a complaint as prescribed in this regulation, and after the complaint has been reviewed and decided by the competent body, and where he/she has not exercised his/her right to submit the matter to the Appeals Committee within the time limit, the appropriate city administration, municipality or developing city shall seize or, sell and use his/her assets and property to compensate for the debt. The details shall be determined in the instructions issued pursuant to this regulation.

፳፪. ቅጣትን ስለማንላት

፩/ በዚህ ደንብ መሰረት የተጣለ አስተዳደራዊ ቅጣት ከፋይ ፍሬ የማዘጋጃቤታዊ ክፍያ የክፈለበት ጊዜ መክፈል ከሚጠበቅበት ጊዜ አንፃር ታይቶ መቀጫው ሊነሳ ይችላል። አፈጻጸሙም በመመሪያ ይወሰናል።

፪/ በዚህ ደንብ መሰረት የተጣለ የአስተዳደራዊ ቅጣት የማንላት ሥልጣን የገቢ ሰብሳቢ አካል ነው።

፫/ በዚህ ደንብ መሰረት የተጣለ ወለድ የማይነሳ በመሆኑ ሙሉ ለሙሉ የሚከፈል ይሆናል።

፳፫. ክፍያ ስለሚቋረጥበት ሁኔታ

በዚህ ደንብ መሰረት የተወሰነው የማዘጋጃቤታዊ ግብር እና የአገልግሎት ክፍያ በአስገዳጅ ሁኔታ (ተፈጥሯዊ እና ሰው ሰራሽ አደጋ እና ወረርሽኝ ሲከሰት) መክፈል የማይችልበት ሁኔታ መኖሩን በጥናት ሲረጋገጥ የሚመለከተው ከተማ ወይም ወረዳ አመራር ኮሚቴ ክፍያውን በከፊልም ሆነ በሙሉ ሊሰርዝ ይችላል። አፈጻጸሙ በመመሪያ ይወሰናል።

ክፍል አምስት ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፳፬. የታክስ አስተዳደር አዋጅ ተፈጻሚ ስለመሆን

በዚህ ደንብ ባልተሸፈኑ የማዘጋጃቤታዊ እና የከተማ አገልግሎት ክፍያዎች አስተዳደር ጉዳዮች ላይ አግባብነት እስካላቸው ድረስ የክልሉ የታክስ አስተዳደር አዋጅ

22. Suspension of Penalty

(1) An administrative fine imposed under this regulation may be waived by the payer in light of the time the administrative fee was paid. The enforcement shall be determined by directive.

(2) The authority to lift an administrative penalty imposed under this regulation shall be vested in the revenue collecting body.

(3) Interest imposed under this rule shall be payable in full, as it shall not accrue.

23. Condition Termination of Payment

In accordance with this regulation, where it is determined through a study that the payment of the specified municipal tax and service fee cannot be made due to compelling circumstances (natural and man-made disasters and epidemics), the relevant city or district management committee may waive the payment in part or in full. The implementation shall be determined by the guidelines.

Part Five Miscellaneous Provisions

24. Applicability of Tax Administration Proclamation

The provisions of the Regional Tax Administration Proclamation shall apply to matters of municipal and city service fee

ድንጋጌዎች ተፈጻሚ ይሆናሉ።

፳፭. ስለማሻሻል

፩/ በዚህ ደንብ የተካተተው የአገልግሎት ገቢና የአርዕስትና ታሪፍ ዝርዝር ለበለጠ ጊዜ የሚዘገይበት ልዩ ሁኔታ ካላጋጠመ በስተቀር ቢያንስ በ፫ ዓመታት ጊዜ ውስጥ በቢሮው መከለስ ይኖርበታል። ቢሮው የሚከልሰውም ተፈጻሚነት ይኖራዋል።

፪/ ይህን ደንብ ማሻሻል አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ መስተዳድር ምክር ቤቱ ሊያሻሽለው ይችላል።

፳፮. ስለተሻሻሉና ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

፩/ በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት የተሻሻለው የከተሞች የገቢ አርዕስትና ታሪፍ መወሰኛ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፩፱፩/፪ሺ፰ ዓ.ም እና መመሪያ ቁጥር 1/2011 ዓ.ም ተሸረዋል።

፪/ ይህንን ደንብ የሚቃረን ማናቸውም ደንብና መመሪያ ወይም የተለመደ አሠራር በዚህ ደንብ ውስጥ በተመለከቱት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

፳፯. መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ይህንን ደንብ በተሟላ ሁኔታ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉትን መመሪያዎች ቢሮው ያወጣል።

፳፰. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ከጸደቀበት ቀን

administration , to the extent that they are relevant, evenif, they were not covered by this regulation.

25. Amendment

(1) The list of service revenues and the list of titles and tariffs included in this regulation shall be reviewed by the Bureau at least every 3 years, unless exceptional circumstances arise that require a longer period. The revisions made by the Bureau shall remain in force.

(2) The Governing Council may amend this regulation whenever it deems it necessary.

26. Repealed and Inapplicable Laws

(1) Amhara National Regional State Council Regulation No. 135/2015 and Directive No. 1/2019 on the Amhara National Regional State Revenue and Tariff Determination of Cities are repealed.

(2) Any rule, regulation or customary practice that is inconsistent with this regulation shall not apply to the matters covered by this regulation.

27. Power to Issue Directives

The Bureau shall issue the directive for the full implementation of this regulation.

28. Effective Date of the Regulation

ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ባሕር ዳር

ታህሳስ ፲ ቀን ፪ሺ፲፯ ዓ.ም

አረጋ ከበደ

የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ርዕሰ መስተዳድር

This regulation shall come into force from the date of its approval by council of regional government.

Done at Bahir Dar

This 19th Day of December , 2024

Arega Kebede

Head of Government of the Amhara
National Regional State